



JURNAL

PENTRĂ PESHÎNDIPEA ȘTIINȚELOR ÎN NATURALĂ ȘI ESAKTE, ÎN TOATE CLASELE

Pedigeatș

de

PROFESOR DOCTOR IULIU BARASH.

№ 20.

(Anul al treilea)

București

30 Mai, 1858.

Копидея: Къестіні арпиколе. — Капра рѣни-капра. — Омѣлѣ.

Kwestiōnī arpikole.

Cea d'întîia nechesitate pentră znh arpikol-
torș este ka sș utie din ce materii se natpescă
plantete. Darș kzmș nștemș sș utimș așeasta?
Arpikolatorșlș trebșo sș șrmeze aicī intokmai
ka znh țșranș kape, vrīndș sș afle dakș nisika
a mīnkatsș pastșea din kolivia sa, 'i-a sninte-
katș vșpta mī a kștatș akolo naseșea. Așa apș
trebși sș snintekzmș vșpta plantelorș ka sș
vedemș ce aș inrigitș din sīnzlș pșmīnzlșlș.
Darș fiīndș-kș plantete n'aș vșptș, de așeaa
trebșe sș kșzlmș dșne znh aatș mīzlokș.

La zneșe din plante, lesne nștemș sș
kșnoaștemș ce lșkrșrī kopīndș. Dșne rșstș,
mīposș mī pīpșșre, nștemș sș afłmș așeasta.
Șneșe esemnlș: în toate plantete dșlčī utim kș se

afłz *zaxarș*, prekșmș în kochenī porștmīlorș,
în komina rșmase dșne strșșrșrī, în strșșrșrīe
dșlčē, în sfekle dșlčī mī în zeama de apșarș.
În aate plante kape aș znh rșstș akpș, utimș
kș se afłz o materie akpș ka oșetș nșmitș *avidș*
(în limba romīnș s'a skīmbatș vorșa de *avidș*
latīnēște în kșvīntșlș romīnēskș *oșetș*.) Așa
s. e. arșpida mī frșnza de vīpș kape sīntș akpe,
kopīnde znh felș de avidș. Din nēlīn sīntemș
în stape sș skotemș o materie foapte *amarș*
kape dș mī rșstșlș amțșrșčīșnēī, nēlīnēlșlș. Din
semingele șereadelorș (șkakatelorș) nștemș sș
skotemș iarș kș lesnīșe o materie kamș kle-
ioaș nșmitș *șkrobealș*; ne kīndș prīntp'o a-
pșșape kș znh teaskș, skotemș felșrīmī de ma-

în borvisă. Eată kă nstemă zice kă toate pîds-
pile sîntă parăkă ană, aeră mi borvisă imnietpîlă.
La ce pezătată kăriosă ajănuce utiingă!

Noi am zis mai săs kă, niči n element nă
poate să fie nimicită; dară poate să ne întrebă
chine-ba: kîndă tonimă aeră (kape este ună ele-
mentă) în ană perală, oare nă se face nevz-
zătă? Să kîndă esnănemă merăpîlă (iară ună
elementă) unei kăldspî mare, oare nă se va
face nevzătă? Noi pîspîndemă kă ună lăkră
poate să se fakt nevzătă; kă toate ačestea nă
va înčeta a esista. Ana din lăkră kape vara s'a
vskată, oare s'a nimicită? Niči de kămă, či a
skimbat nămai forma sa, adekă s'a skimbat
în avăpî de ană kape se află akămă în forma
de rază (aeră) nevizibilă în aeră kape 'lă
pesslătmă; ne șpmă kîndă aeră se va pîči,
ačestă avăpî de ană se voră face din năoă ană
lăkăidă (kăpătoare), vizibilă mi voră kădea joșă
în forma de ploae. Asemenea se șpmează kă
merăpîlă kape se face nevzătă în fokă, adekă
se sse săsă în aeră. apoi kîndă chine-ba chine
peste ačestă avăpî de merăpîlă ună čilindră în-
kăișă, merăpîlă se va denăne mi se va face vi-
zibilă iară ne fəndălă čilindră; asemenea kîndă
vomă esnăne într'ună vasă neadînkă ana pîrală
în kape s'a tonită aeră, unei kăldspe moderate,
ačestă flăidă se va evapora, se va face nevzătă
mi aeră va pîmînea vizibilă ne fəndălă va-
să. lăi.

Așa dară penetămă kă: niči ună elementă nă
se poate nimici, mi în penere niči ună atomă
de materie ună korpă din lăme nă poate
să se nimicească. Elă poate nămai a skimba
forma sa; korpă simă să elementele skimă
forma kîndă se kombină kă alte elemente, ne
kîndă čei komponă se skimă kîndă se desfakă
să kîndă întră în kombinăni năoă. Kîndă amă
lăată o vskată de lemă, 'lamă apsă în fokă
mi s'a făktă nevzătă, lăsîndă drentă pîmăwîlă
nămai o mîntă de čenșwă ne vatră; să nă zikă
chine-ba kă aiči ună korpă s'a nimicită; kăči s'a
șpmată aiči nămai o skimbare de forme, adekă
lemă ne d'o parte s'a desfăktă în elementele
sale mi ne d'ală parte s'a kombinată kă ună
elementă năoă, adekă din oksidă aeră, de
ačeea din lemă s'a făktă ačidă karbonikă mi
avăpî de ană, ne kîndă sepăpile minerale kape

eraș komponse în lemăle če nă s'a skimbată
pîin pročesălă ardepe, aș pîmasă neatinse mi
formează akămă čenșwă ne vatră.

Dară prekămă din lemăle apse făkî-
dă-se ačidă karbonikă, avăpî de ană mi če-
nșwă, nă nstemă zice kă lemăle s'a pēdăstă
mi nimicită, mi trebă să zicemă kă s'a skimbată în
forma sa, asemenea mi kîndă din fină mi opză
se face kape de boă lănte mi grășime; kîndă
din trifoiș se face lîntă în korpă oioră mi
kîndă din zeamă de flopi se face miepe mi
čeară în korpă alăbine, iară trebă să zicemă
kă aiči s'a șpmată nămai o skimbare a forme.
Fină devenită kape, grășime mi oase, n'a fă-
ktă nimik de kălă a skimbată forma sa. Trifoișă
devenindă lîntă, este iarămi nămai o skimbare
de formă, asemenea mi kîndă din flopi se face
miepe mi čeară. Bedemă kă Natăra este ună
mare eskamatoră; ea face mai măte mi mai
mipăkăloase eskamatori de kălă oapemă-kape
skamatoră.

Ună argikătoră ingelentă utiindă ačestă
lăkră admirabilă a Natărei, o să se folo-
sească mălă de la ačestă utiingă. Kîndă elă
va să afle kape sîntă kondigăniile pîmîntă
folositoare pentă kălăra unei plante, o să
arză mi o să desfakă ačestă plantă în ele-
mentele sale, atăni utiindă din če elemente
este komponă, o să afle če kondigăni argikole
trebă năse în lăkră pentă pēșwă kă-
mălepe ačestă plante. Kîndă s. e. Ximălă
arde măzăre, să fasole, grășime în čenșwă
mare kăłgime de vară, atăni argikătoră af-
lăndă ačestă, o să utie kă, dăkă va să pē-
șwă în kălăra mazeră mi a fasole, să
le seamă într'ună pîmîntă vāposă; mi dă-
kă kîmălă să n'are vară mi elă vrea să aibă
măzăre, trebă să amestice pîmîntă kîmălă
să, kă kătime de vară.

Dară eată mi ună altă esemă, poate mi
mai întepesăntă kape provă kă, nă nămai în a-
rgikătoră, či mi în medičină, kănoștingă ele-
mentelor de kape korpă e komponă, este d'o
mare nečesitate. Știmă în fiziologie kă sî-
dele omă kă komponde feră, adekă oksidă de feră
poșă, kape face kă kăłmida să poșească în
fokă. Ačestă feră kape poșește kăłmida în
kăntoră, poșește mi sîncăle în binele noastră.

Apoi este o patimă nămită kloroze (Chlorosis); oamenii atinși d'această patimă au o față palidă, pozează obrazul s'a nădădă și indivizile (mai kă seamă fete tinere) nădădă totă năstepea. Medicii analizând stăncile acestor nătimăși, au găsit kă stăncile lor a nădădă kăltăimea che- pătă de feră; au încherkădă și a dată acestor bolnavi feră și eată kă bolnavi s'au însănăto- mită, koloarea roșie le a revenită la față și împeșă kă koloarea stănciloasă, au revenită și năstepea. Așa dară espreșănea nășălară kare zice d'au omă povădă și stănciloasă «e tape kă feră» trebeșă skimbădă și să zikă «e tape din kășă feră» adekă din kășă oksidă de feră, kare se află în vinele săle.

Eată și auă asemă: Oasele omă și ale țășpore animălor, kăpindă vară; adekă o sare nămită fosfată de kălcă sădă de vară.

Această sare dă țăpia oaselor noastră; însă este la kăni o patimă nămită Rachitis (șoală anglă) la kare oasele kănișă și pămă și mădioase. De aceea, nișăoarele acestor kăni, din greșătea kănișă să stăpăeă și kănișă și pămă nătră toată viața sa defor- mată (kășădă stăpă și pă.) Fiziologii ana- lizând aceste oase, au găsit kă le lăseă kă- timea de vară cheșă la țăpia loră. Așa dară cheșădă d'a da șnora asemenea kăni apă de vară de vătă. S'a vătă kă oasele loră s'au întădă și kăni s'au însănătoșă. Eată kă kănișă animălor și ală planteoră este kă auă kășădă șădă; adă: kă și pămă, alădă dă în apă; dă și lăseă cheșă în pămă, și lăseă și în kășădă.—

(Ba șpm.).

Капра рѣни-капра.

Nășă a kăată în dășpăle șpă ale ei niște obiekte ne kare omă le a dată nășă de nobă, fiindă kă sântă lăkășă kare au în sine cheșă destinată, cheșă nekășă și pămă. În pămășă minérală, oamenii au nămită în toate timpăle: aușă și apăntășă «metale nobă» dară de kădă e-istă o nobă, kare poate cheșă s'o kășă kă aușă și apăntășă, de a- țădă inkă kă mai mădă dăntă aceste metale meșădă adjekțivă loră de nobă. Între plan- te nășă zice kă pămășă prin șpășă și înșășă loră mășădă, sântă plante nobă dară și între animăle sântă șăle „nobă.”

De auă asemenea „nobă” kă nătră ni- șăore, vătă vătă akășă.

Капра рѣни-капра sădă *капра* roșie (Anti- lope rupi-capra. Chamois, Gemse) este auă animă, kare șăkă auă roșă mare în poezia oriētală kă și a șnoră pămă, lăkășă și- rioră mășădă.

La iniția vedepă, opă-șăo vă zice kă a- cheșă animă este auă felă de kăpă; kă și șă- mășă, kă kăpra din mășă kă pămă ei lășă; este și vătă ei ne mășă între

kănișă de zădă și de riădă și ne poate să se apăne nișăoră de omă. Kășăle ei dă- păte, kare au la vătășă kă niște kășășă ță și askășă, auă împeșășă kă n'are vară, kă are kă o vară oăkășă țășă la bolă și kă lășă oă n'are o găoășă mikă și s'adsă lăkă- mișă kă la kăpă; toate aceste împeșășă, zicem, deosebeșă mășă și-șă kăpra din kăpra ordinară. Întădășă, acestă animă are kăkășăle săle pămă: adekă șăle ei e oăkășă și ne- tedă, rișă ei e lășă și elegășă kă rișă auă cheșă, de dădășășă kăpăloră are kă o găoășă adăkă; apoi toată forma a kănișă loră, elegășă, șășă, făkășă nătră șățăpe între mășă și șășă; nișăoarele săle șășă și mădioase, ne șășă de niște șășă kare ne sântă kășădă în kănișă șășă. Okășă țăpe, șășă askășă apă o vătășă kare n'a dă- dă o șăpe a se pămă de oameni, și de ală kănișă mai ișă inkă de kă om. Dar și țășăle săle în- kășășă kă auă felă de nekășășă nășădă de kănișă, iapă apă kă acestă animă e făkășă kă să șășă șășădă între mășă, șășă și ne- țăpe. Șă armonie admirășă gășădă între șă- ță kănișă animălor și între lăkășă și

șpreze. Kîndă mămă lorș e prinsă, ei din sine se upedează în porie, nevînd ca s' se senap de la mămă lorș niči în vieaș niči la moarte.

Vîntșra pșni-kanpei este cea mai pea în-împlare în Alni (mșni); ea este centșră în împreșrșră kșria se învîntemte toatș dșmea alnîș. Vîntșorșră, amș zisș, este tpașș în sșșr k'o nștepe mistepioasș, demonikș. Niči șnș Șpanrș, niči o fșptșnș nș este nentșr dînsș vr'o împedekape.

Sînrșră, kș pșșka mi șnș sakș de nîne pe sninare, kș șnș bastonș țepatș în mînt, înșene kșłtorșea sa în așeasș reșisne perikșloasș șnde va pșmînea mai mșate șntșmîni. O dopîngș nepesistibîlș, îłș atrape kștre așete lo-kșrî nșskate plîbe d'șnș karakterș de majestate mi d'o mșreayș șșlîmș. Darș țe kondigîșne mare sîntș țește de la dînsșră ka sș peshșe-șkș în așeasș înterpindepe perikșloasș! Elș țreșșe sș așș șnș șmșetș sîrșrș, niči o șpmș de ameșealș, keapș kîndș ničișrăș sșș kalșș mîngș asîșșrî îngrozitoape; sîrșrș țreșșe sș fie

okîlș sșș, darș mi pșșka sa mi glonșrăș sșș țre-șșe sș fie sîrșrș. Elș okeazș totș-d'asna nș-mai kanșrăș saș îșima animalșrăș, ștîlîndș bine kș dakș îłș va ștînce la șnș alșș lokșș, oste-neala sa a fostș în demșrșł. Darș kîndș vîntșorșrăș întîșnente akolo 9 pșni-kanpe kondșșe de șna kape se nșmente «reșele pșni-kanpelor» kape este șnș animalș vșțpînș, ștșnș vîntșorșrăș rekoiandș șșłetșrăș sșș țeșrăș pîntșr'o pșș-șisne țerșînte; kșș este țełș mai mare perî-kolș d'a roșî așetș reșe alș pșni-kanpei darș cea mai mare glorie așteantș pe vîntșorșrăș akasș în sîntșrăș sșș kîndș va reveni.—

Așetș țpaiș a întșpitș vieașa oamenîșorș în așete lokșrî. Ei aș devenîț d'șnș karakterș enerșikș, șobșrî, întșpîșî nentșr toate oste-nșle, despreșșîndș moarte kș desșvîșșire, întșrșnș kșvîntș oamenî belîkoshî anșrștorșî mărî aî lîbertșșeî mi a nedennendîșeî lor nașionalș.

Așș fi de dopîț kș în mșate țșrî sș țș-easș kșșrîșara ka sș devîe așș-felș o șkoalș de țełșșeî vșnî.—

Omșră.

XIV. *Limba omșră.*

Limba este totș omșră în șfepa sa mopał. Ea este indîșrăș țełș mai sîrșrș desne karakterșrăș mi temnepamentșră sșș. Ștîrăș oamenî-lorș este nîkșorșrăș țełș mai fîdelș alș mopa-vșrîșorș mi alș șîngîmîntșorș lorș; elș este, ka sș zîvemș așș, țrșđțorșrăș omșrăș; șnș omș d'șnș karakterș korpșnș, opî-șe șîlîngș m'apș da a vorșî m'a skpie ka șnș omș vîptșosș, totș nș va îșvști. Îokpîșiea lșî, kșpîndș saș mai țp-zîș va fi deșkonepîț. Șnș natșralîștș a zîșș: dagîmî mie nșmaî șnș dînte al șnșî animalș mi o sș bș șnșîș forma totalș a așetșî animalș. Așemenea. șnș omș kape mîie a șîti, poate sș de-vîne nșmaî pîin ștîrș, șnîpîțrăș mi karakterșrăș aștoprășî. S. e. ștîrăș șnșî omș d'o konstîșșîșne nerșoasș, slașș mi movîłș, este șnîpîțrăș mi lșvîtorș; ștîrăș șnșî omș melankolîkș este tape, obșkșrș mi ștîpîșș; toate ideîe sîntș îngrozî-toape, toate îmașîne parș kolopate nerș.

Darș ștîrăș șnșî omș vîlîosș este penede, îște mi parș nekșvîșîosș, pe kîndș ștîrăș șnșî omș d'o konstîșșîșne șanșrînikș este vapiatș, șmopș, țpîșolș, dîșșș saș laprș. Ștîrăș oamenîșorș flermatîșî este fadș, șpîșîosș, încetș, așîa nain-teazș țeșe. Așemenea dîșepînge țșșîmș în ștîrș mi la dîșepîte vîpște, sekșe mi poșîșîșnea so-șîalș a aștopîșorș.

Aștopîșî tînepî skpîș ka șanșrînîșî, șnș ștîrș vapiatș, vîș, plînș de îmașîne poetîșe; aștopîș de vîpșta vșntș skpîș kș șnș ștîrș mai înanșșîțș kș șnîpîț de kîłș kș îmașîne; șnș ștîrș șepîosș, vșțvștesș; aștopîș vșțpînș, skpîș de mșate opî ka șeî melankolîșî, adekș șnș ștîrș încetș, enș-îosș, pe kîndș alț datș ștîrăș lorș e d'o lîm-nîdîte admirabîłș; este parș șnș țeșrș senîșș, deșemînatș kș ștele, kape lșșeșș k'o lșmîntș đłłșe mi vîne-țrșștoape. În pașoptșrăș sekșe-lorș mîtimș așemenea kș ștîrăș damșlorș dî-

fecează mătă de sticlă bărbătoră. O femeie, kîtă de nenioasă ară fi. totă nă poate să se scie la înțelegerea ideilor abstracte, ca bărbat. Kindă George Sand să madama de Staël scrie filosofie în onșpire loră, aveau filosofie este mai mătă divinată (rîvîtă) de kîtă studiată; kîtă femeie divinează mătă, ntemă să zicemă: toată sfera înțelegerei loră sâncieră, este ună dăpă ală divinației. Dapă mi pozițiunea socială a astoră n'are vr'o mîk înfrîngă asăpra sticlă stă. Ună novă kindă se poroară în a-pena literatură, se va sîi d'a năstă în sticlă stă ceva aristocratică, niște spase mi ziceră înțelegătoare mi îngerece vine nămai de kamerazii stă de la «societatea băntă». Nă ntemă să zicemă kă sticlă stă va fi totă-d'asna mai sîpîră mi mai năkăstă de kîtă ală astoră d'o orișînă nenovă, dapă ntemă să zicemă atele kă, sticlă stă va fi ală felă.

Avea ce vedemă la disepite vîpste ale oamăilor, vedemă mi la disepite vîpste ale pînăilor; pînăii tineri scriă kă oamăii tineri, în poezie. Cere d'întîi lîmă ale oamăilor epă komăse mai mătă de kîntec de kîtă de disăpă. Pînăii stăbăitî kîntă mi akemă, adekă vorbîndă, modăreșă esnăsiunea loră pîntă o mătă de sâneto neapărate.

Achă pînă esnăimă mai mătă simăintere loră de kîtă ideie, ei se seveskă mai totă-d'asna de obiecte fizice kă să esnăie mai toate abstrăctiune loră ideale, kîtă de imăpăte să fie. De avea vorbeskă totă-d'asna în imăpine mi metafore, în aletopii mi șarade, prekă obșervămi la toate lîmăle orișînăle. Asemenea apo fie-kape obiectă în lîmăle oamăilor pîmăibă, kăalitatea sa vîeă; kîtă omă pîmăibă să stăbăită nă este înkă în stape să deosebeă esîntîga din vîeă; la dînsă esîntîga mi vîeă sîntă totă șna. A-avea idee a fostă mi orișînă năranismă ală pînăii antî; kîtă în sistemă năranismă ală kape obiectă în năstă, a fostă însipă de vîeă mi keapă d'o foră disîntă; de avea pîrîniă aș adopă mătă divinită (zeită) mi pe-lîșinea loră se nămemte năteismă sîpe ală deosevî de pe-lîșînă kape adopă o sîngă divinitate (Monoteismă).

Kă kîtă lîmăle se desvăltă mai mătă,

kă ală se înăveskă mai mătă de semne mi de esnăsiuni. kape esnăimă ideă abstrăte, ne-imăinabile. Într'o lîmă bărbă nă esîntă esnăsiunea de «vîpste», de «dîntate», de «spă-măse» mi de alte asemenea ideă abstrăte; kîtă nămai obiectele materiale, vizibile mi năpăbile (de nîntă) aș năstă să fie esnăimate de kîtă pînăii pîmăibă; nămai akăpă imăinabile năstă fîră în lîmăle pîmăibă, dapă o idee abstrăte nă e imăinabilă; oape poate să mi imăpine vîe-ba ideea vîpșii să ideea dîntă? Nîvî de kămă, astea sîntă nape ideă filosofice, abstrăte, kape esîntă în înțelegă dapă nă în imăinăsiunea năstă.

Dapă kindă oamăii aș înșenă a se vîvîliza, a desvăltă înțelegă loră mi a o înăvîi kă ideă năoi abstrăte, akă aș kăstă a nepăfăgîna mi lîmăle loră însă neavîndă totă-d'asna mîzoare d'a kăea năntă ideă năoi mi esnăsiuni năoi, de avea aș înțodă sistemă nămă depăsiune să imăpăstape, adekă aș înțepăngă esnăsiuni de mai nainte nă nămai în simă loră ordinară, vî mi înț'ăntă ală simă mai adîkă mi mai abstrăte (simă depă) ama s. e. kindă vîe-ba, vorăte să esnăimă kă ape o mare dîngă dăne ceva, ză «amă ună foră în înimă» de mi n'are în înimă o sâvă apîntă kă kăpăntă. Kindă aveasă dîngă e mai devă, zicemă kă avemă o înkă nape, de mi keapă kăvîntă «înkă nape» ape ală ună simă nămai depătibă, kîtă în esnăsiunea sa simă mi pîmăibă însemăază kindă ună akăpă o năstă stîmă în kîtă kade mi s'ăpăkă kîtă ună ală obiectă vîvîntă.

Estă înț'ăntă o imăpăstape kăpăoșă, adekă dăkă ară vîi să stădieze vîe-ba orișînă lîmă modernă kă oapă-kape atenăsiune, o să se rîveskă mai toate komăse de niște kăvîntă mi spaze depăte să imăpăstape. Ama dapă toate zîo năi vorbîmă nămai în spaze depăte. Kindă zicemă s. e. kă ne afămă akemă în «mîzoare» vîe, să kă stămă sâvă «vîo» vîvîntă, să la «năale» înăvîoră, să kă pîreă ună omă e «stîmă» să kă «săpîfiemă pe alăpă năpîe»; toate aște sîntă spaze simălice, imăpăstape (depăte) mi nîvî șna n'are simă stă năstă pîmăibă. Easă kă lîmăle năstă sîntă alăpăice, dîese, nenăstăle mi imăpăstape kă mi toate pozițiunea năstă socială, kă năi înșine, kă înimăle mătă din bărbă, kă faga mi koadere mătă din femeie.

(Ba șpă)